



## Совет Безопасности

Distr.: General  
9 June 2017  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

### **Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 2 июня 2017 года на имя Председателя Комитета**

В связи с пунктом 36 резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить доклад Объединенных Арабских Эмиратов о мерах, принятых в целях эффективного осуществления этой резолюции (см. приложение).

*(Подпись)* Лана Нуссейба  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Объединенных Арабских Эмиратов при Организации  
Объединенных Наций от 2 июня 2017 года  
на имя Председателя Комитета**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Доклад Объединенных Арабских Эмиратов об осуществлении  
резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности**

В настоящем докладе описываются меры, принятые Объединенными Арабскими Эмиратами для осуществления резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике.

Компетентный орган Объединенных Арабских Эмиратов распространил резолюцию 2321 (2016) Совета Безопасности и информацию обо всех мерах, принятых в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, среди всех соответствующих учреждений с учетом их сфер компетенции. Он просил их в полной мере осуществлять положения этой резолюции, информировать о шагах, предпринятых для обеспечения их соблюдения, и сообщать о любых нарушениях. В частности, были приняты следующие меры:

**1. Меры, касающиеся эмбарго в отношении оружия и связанных с ним материальных средств**

*Пункты 4 и 7*

- В Объединенных Арабских Эмиратах действует система строгого экспортного контроля с опорой на местное законодательство, касающееся нераспространения оружия массового уничтожения. Объединенные Арабские Эмираты в полной мере сотрудничают со всеми заинтересованными структурами в плане принятия необходимых мер по предотвращению экспорта любых из включенных в перечень товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

**2. Меры в отношении предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, касающихся программ по ядерному оружию, баллистическим ракетам или другим видам оружия массового уничтожения**

*Пункт 37*

- В целях содействия усилиям Объединенных Арабских Эмиратов по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций и предотвращения случаев прямой и непрямой поставки, продажи или передачи Корейской Народно-Демократической Республике предметов, материалов, товаров и технологий Объединенные Арабские Эмираты приняли целый ряд мер и на местном уровне установили механизмы контроля для предотвращения распространения ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки. За соответствующими материалами в стране осуществляется контроль. В частности, были приняты следующие меры:
- В Объединенных Арабских Эмиратах был принят ряд законов в целях регулирования контроля за импортом, экспортом и транзитом товаров. К их числу относятся Федеральный закон № 13 (2007) о товарах, подлежащих импортному и экспортному контролю (с внесенными поправками); Феде-

ральный закон № 40 (2006) о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия (с внесенными поправками); а также Федеральный закон № 6 (2009) об использовании ядерной энергии в мирных целях. Эти законы включают положения, используемые для регулирования и отслеживания процесса лицензирования, распространения, использования и контроля этих материалов, и предусматривают суровые наказания в случае их нарушения.

- В соответствии с решением № 299/3 (2009) Совет министров учредил национальный комитет по контролю за стратегическими товарами, известный как Комитет по товарам и материалам, подлежащим импортному и экспортному контролю. Комитет сотрудничает с соответствующими международными и местными субъектами с целью сдержать распространение оружия массового уничтожения.
- В Национальный комитет по биобезопасности, который был учрежден в 2010 году, входят представители военных, медицинских и экологических учреждений Объединенных Арабских Эмиратов. Национальная стратегия биобезопасности направлена на укрепление законодательной базы по обеспечению биобезопасности. Она предоставляет частным учреждениям и структурам полномочия для осуществления проверки и контроля, введения карантина и принятия других мер в целях обеспечения соблюдения международных требований.

### 3. Досмотр и перевозка

*Пункты 8, 9, 13, 20–23, 38 и 40*

- Объединенные Арабские Эмираты активизировали усилия, особенно в плане выявления товаров, которые запрещается поставлять, продавать, передавать или экспортировать. Все соответствующие государственные учреждения издали циркуляры, в которых их подведомственным структурам предписывается принимать в аэропортах, портах и зонах свободной торговли необходимые меры по досмотру грузов, прибывших из Корейской Народно-Демократической Республики, или отправляющихся в нее. В частности, были изданы следующие циркуляры:
- Федеральным управлением наземных и морских перевозок для судовладельцев, судоходных компаний, операторов судов, агентов, портов и Федерального таможенного управления был издан циркуляр, в котором содержится требование о строгом выполнении резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности.
- Главным управлением гражданской авиации для всех местных управлений гражданской авиации в Объединенных Арабских Эмиратах был издан циркуляр, в котором содержится требование о выполнении резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности.
- Федеральным таможенным управлением для всех местных таможенных управлений был издан циркуляр, в котором содержится требование соблюдать все санкции, введенные в отношении Корейской Народно-Демократической Республики согласно резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности и подтверждается важность досмотра грузов, импортируемых из этой страны или экспортируемых в нее.
- В 2014 году Федеральный орган по ядерному регулированию издал постановление FANR-REG-09 о контроле за экспортом и импортом ядерных материалов, имеющих отношение к ядерной деятельности предметов и предметов двойного назначения в ядерной области. Статья 4.4 постанов-

ления запрещает передачу любых контролируемых материалов, связанных с распространением любого оружия массового уничтожения, в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и международных соглашений, ратифицированных Объединенными Арабскими Эмиратами. По состоянию на 22 февраля 2017 года Федеральный орган по ядерному регулированию не получал заявлений о перевозке в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее каких-либо ядерных материалов, имеющих отношение к ядерной деятельности предметов или предметов двойного назначения в ядерной области материального или нематериального характера, оборот которых регулируется международной системой контроля за ядерным экспортом, Руководящими принципами Группы ядерных поставщиков и частями I или II информационного циркуляра INFCIRC/254 Международного агентства по атомной энергии. В этой связи Федеральный орган по ядерному регулированию не располагает данными о перевозке контролируемых материалов в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее.

#### **4. Запрет на уголь, железо, золото и другие минералы и металлы, запрет на импорт скульптур и эмбарго в отношении предметов роскоши**

*Пункты 5, 26, 28 и 29*

- Министерство экономики Объединенных Арабских Эмиратов в координации с Федеральным таможенным управлением распространило резолюцию Совета Безопасности среди всех подведомственных структур. Оно поручило местным таможенным управлениям соблюдать положения этой резолюции.
- Все другие соответствующие государственные органы распространили резолюцию Совета Безопасности среди своих подведомственных структур, поручив им принимать необходимые меры по ее осуществлению.

#### **5. Вопросы финансирования**

*Пункты 32 и 34*

- Центральный банк Объединенных Арабских Эмиратов издал уведомление № 354/2016 от 4 декабря 2016 года, в котором всем действующим в стране банкам, обменным учреждениям, финансовым и инвестиционно-финансовым компаниям предписывается выявлять и замораживать любые счета, вклады, инвестиции, кредитные механизмы, безопасные вклады и финансовые переводы, которые используются физическими и юридическими лицами, включенными в сводные перечни о запрете на поездки и замораживании активов, содержащиеся в приложениях I и II к резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности, или которые используются от их имени. Все банки и некоторые другие финансовые учреждения, действующие в Объединенных Арабских Эмиратах, подтвердили, что на момент подготовки настоящего доклада они не имеют данных о каких-либо счетах, вкладах, инвестициях, кредитных механизмах, безопасных депозитах или финансовых переводах на имя включенных в эти перечни физических и юридических лиц. Банкам и другим финансовым учреждениям, действующим в стране, было также предписано периодически обновлять свои данные путем ознакомления с материалами веб-сайта Совета Безопасности в отношении этой резолюции.

## **6. Запрет на поездки**

*Пункты 3, 15 и 25*

- Министерство внутренних дел и компетентные органы Объединенных Арабских Эмиратов преисполнены решимости предпринимать шаги и соблюдать запрет на поездки в отношении лиц, указанных в резолюциях Совета Безопасности, в том числе лиц, действующих от их имени или по их указанию, членов правительства Корейской Народно-Демократической Республики, государственных чиновников и представителей вооруженных сил, если имеется информация об их причастности к осуществлению ракетно-ядерной программы.

## **7. Сети распространения**

*Пункты 33 и 35*

- В целях принятия необходимых мер для обеспечения полного соблюдения компетентные органы Объединенных Арабских Эмиратов, такие как Центральный банк и службы безопасности, активизировали координационные усилия по проведению оперативно-розыскных мероприятий в отношении любых лиц, действующих от имени какого-либо банка или финансового учреждения, связанного с Корейской Народно-Демократической Республикой.

## **8. Дипломатические представительства и консульские учреждения, связанные с Корейской Народно-Демократической Республикой**

*Пункты 14, 16, 17, 18 и 31*

- Министерство иностранных дел и международного сотрудничества Объединенных Арабских Эмиратов подтвердило, что Корейская Народно-Демократическая Республика не имеет дипломатического представительства в Объединенных Арабских Эмиратах и что Объединенные Арабские Эмираты не имеют дипломатического представительства в Корейской Народно-Демократической Республике.

## **9. Запрет на специализированное обучение и подготовку и приостановление научно-технического сотрудничества**

*Пункты 10 и 11*

- Объединенные Арабские Эмираты и Корейская Народно-Демократическая Республика не осуществляют научно-технического сотрудничества в специализированных областях, поскольку оно могло бы способствовать ее чувствительной в плане распространения ядерной деятельности или разработке систем доставки ядерного оружия, включая подготовку и обучение в областях современной физики, передового компьютерного моделирования и связанных с этим компьютерных наук, геопространственной навигации, ядерной техники, аэрокосмического машиностроения, авиационной техники и других смежных специализированных областях.
- Министерство обороны Объединенных Арабских Эмиратов сообщает, что оно не осуществляет сотрудничества и взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой в области специализированного обучения и подготовки, поскольку такие шаги могли бы способствовать ядерной деятельности этой страны, усилить угрозу распространения и стимулировать разработку систем доставки ядерного оружия.